



# ARMONÍA

A TRAVÉS DE LOS HORIZONTES

**explorando el diálogo interreligioso entre España y Marruecos**

Organizan: Instituto Universitario de Ciencias de las Religiones y Embajada del Reino de Marruecos en España

**28 y 29 de octubre de 2024**

**Salón de Actos Emilia Pardo-Bazán, Edificio D, Facultad de Filología,  
Universidad Complutense de Madrid**

Calle del Profesor Aranguren s/n. Madrid. Metro: Ciudad Universitaria

Diseño de cartel: Aitor Boada Benito



**IUCCRR**  
Instituto Universitario  
de Ciencias  
de las Religiones



EMBAJADA DEL REINO  
DE MARRUECOS EN ESPAÑA

مؤسسة الحسن الثاني  
للمفاربة المقيمين بالخارج



**Fondation Hassan II**  
pour les Marocains Résidant à l'Étranger

# ARMONÍA

A TRAVÉS DE LOS HORIZONTES  
explorando el diálogo interreligioso entre España y Marruecos

## Lunes, 28 de octubre

Primera sesión. Preside: Juan Antonio Álvarez-Pedrosa

- 9.00 - 9.20 **Farid El Bacha (Universidad Mohammed V, Rabat y Fundador de la Casa Marruecos para la paz y la tolerancia)**  
Co-conocimiento y diálogo interreligioso
- 9.20 - 9.40 **Daniel Gil Flores (Universidad Complutense de Madrid)**  
¿Por qué llevas eso en la cabeza? Alumnas con *hiyab* en centros educativos españoles
- 9.40 - 10.00 **Youssef Kellam (Universidad de al-Qarawiyyin, Dar El-Hadith El-Hassania, Rabat)**  
El patrimonio religioso andalusí común entre Marruecos y España y su papel fundacional en la reanudación del diálogo científico interreligioso y la promoción de los valores humanos
- 10.00 - 10.30 **Coloquio primera sesión**
- 10.30 - 11.00 **Inauguración**

**Isabel Durán Giménez-Rico**, Decana de la Facultad de Filología  
Su Excelencia la Sra. **Karima Benyaich**, Embajadora del Reino de Marruecos en España

**Juan Antonio Álvarez-Pedrosa**, Director del IUCRR

**Farid El Bacha**, Rector de la Universidad Mohammed V, Rabat y Fundador de la Casa Marruecos para la paz y la tolerancia

**Abdelaziz Rahmouni**, Decano de la Facultad Ossoul Eddine, Universidad Abdelmalek Esaadi, Tetuán

**Salma Kalil**, Representante de Agrupación de Mezquitas de España y Centro Islámico de Fuenlabrada, Madrid

**Mohamed El Ghaidouni El Morabet**, Presidente de la Unión de Comunidades Islámicas de Cataluña y Miembro del Grupo de Trabajo Estable de las Religiones

**Mohamed Kharchich Bakori**, Presidente del Centro Cultural Islámico Al Sunna de Fuenlabrada, Madrid y ex miembro de la Comisión Islámica de España



**IUCRR**  
Instituto Universitario  
de Ciencias  
de las Religiones



EMBAJADA DEL REINO  
DE MARRUECOS EN ESPAÑA

مؤسسة الحسن الثاني  
للمقاربة المقيمين بالخارج



**Fondation Hassan II**  
pour les Marocains Résidant à l'Étranger

## Lunes, 28 de octubre

Segunda sesión. Preside: Mohammed Dahiri

- 11.30 - 11.50 **Mohamed Alla (Universidad Abdelmalek Essaadi, Tetuán)**  
Diálogo Cultural y Cognitivo entre Marruecos y España: La Verdad sobre el Intercambio Intelectual a través de la Traducción
- 11.50 - 12.10 **Saif El Islam Benabdennour (Universidad Moulay Ismail, Mequínez; Presidente Foro Abraham para el Diálogo en Madrid)**  
La traducción del texto religioso entre la objetividad y la ideología
- 12.10 - 12.30 **Hanane El Mejdoubi (Universidad Abdelmalek Esaadi, Tetuán)**  
Tejiendo puentes a través de los idiomas: La enseñanza del español en la Facultad de Osūl ad-dīn como motor del diálogo interreligioso e intercultural
- 12.30 - 12.50 **Mohamed Maouhoub (Universidad Cadi Ayyad, Marrakech)**  
La traducción y la desobstrucción del *impasse* de la modernidad
- 12.50 - 13.10 **Rafael Ruiz Andrés (Universidad Complutense de Madrid)**  
El diálogo interreligioso más allá de la religión: el reto interconviccional en el siglo XXI
- 13.10 - 13.40 **Coloquio segunda sesión**
- 13.40 - 15.30 **Comida**



**IUCCRR**  
Instituto Universitario  
de Ciencias  
de las Religiones



EMBAJADA DEL REINO  
DE MARRUECOS EN ESPAÑA

مؤسسة الحسن الثاني  
للمقاربة المقيمين بالخارج



Fondation Hassan II  
pour les Marocains Résidant à l'Étranger

## Martes, 29 de octubre

Tercera sesión. Preside: Eugenia Relaño Pastor

- 9.30 - 9.50 **Josep Puig Montada (Universidad Complutense de Madrid)**  
Teresa Losada, el Islam y *Bayt al-Thaqafa*
- 9.50 - 10.10 **Nachid Rachid (Universidad Sultan Moulay Slimane, Beni Mellal)**  
El viaje diplomático marroquí a España y su impacto en el mejoramiento del Diálogo Civilizatorio: Un estudio de ejemplos
- 10.10 - 10.30 **Pedro Buendía Pérez (Universidad Complutense de Madrid)**  
La prohibición de entrar en las mezquitas de Marruecos a los no musulmanes. Fundamentos históricos y jurídicos, y alcances contemporáneos de la cuestión

10.30 - 11.00 **Coloquio tercera sesión**

11.00 - 11.30 **Café**

Cuarta sesión. Preside: Francisco Javier López de Goicoechea

- 11.30 - 11.50 **Eugenia Relaño Pastor (Universidad Complutense de Madrid)**  
Derechos de la mujer y derecho de libertad religiosa en una sociedad multicultural
- 11.50 - 12.10 **Abderrahman Eladraoui (Universidad Sultan Moulay Slimane, Beni Mellal)**  
La problemática de la religión y de la política en el diálogo marroquí-español: de los prejuicios a los valores compartidos
- 12.10 - 12.30 **Óscar Salguero Montaña (Universidad Complutense de Madrid)**  
Impronta sobre las necesidades y demandas de las comunidades musulmanas en el contexto funerario del Estado español
- 12.30 - 12.50 **Hamid Aboulas (Universidad Abdelmalek Essaadi, Tetuán)**  
Garantías jurídicas para la convivencia cultural
- 12.50 - 13.10 **David Villar Vegas (Universidad Complutense de Madrid)**  
Los judíos marroquíes tras el 7 de octubre de 2023
- 13.10 - 13.30 **Coloquio cuarta sesión**
- 13.45 - 13.30 **Comida**



**IUCCRR**  
Instituto Universitario  
de Ciencias  
de las Religiones



EMBAJADA DEL REINO  
DE MARRUECOS EN ESPAÑA

مؤسسة الحسن الثاني  
للمقاربة المقيمين بالخارج



Fondation Hassan II  
pour les Marocains Résidant à l'Étranger

## Martes, 29 de octubre

Quinta sesión. Preside: Hanane El Mejdoubi

- 15.30 - 15.50 **Francisco Javier López de Goicoechea Zabala (Universidad Complutense de Madrid)**  
La asignatura de religión islámica en el sistema educativo español
- 15.50 - 16.10 **Fernando Américo Cuervo-Arango (Universidad Complutense de Madrid)**  
Diálogo religioso y gobernanza ciudadana
- 16.10 - 16.50 **Mohammed Ennassiri (Universidad Sultan Moulay Slimane, Beni Mellal)**  
Sobre los principios del diálogo intercultural: Acerca de los principios de tolerancia, valores humanos comunes y el derecho a la diferencia
- 16.30 - 16.50 **Mohammed Dahiri (Universidad Complutense de Madrid)**  
Los migrantes marroquíes de España y el reto de la convivencia/integración
- 16.50 - 17.20 **Coloquio quinta sesión**
- 17.20 **Clausura del seminario**